



LORCAN04B

Quick Installation Guide

Schnellinstallationsanleitung

Guide d'Installation Rapide

Guía de Instalación Rápida

Guida di Installazione Rapida

Gyors Telepítési Útmutató

Szybka Instrukcja Instalacji

Guia de Instalação Rápida

PACKAGE CONTENTS

Lieferumfang | Contenido del paquete | Contenu de l'emballage
Csomag tartalma | Contenuto della confezione | Zawartość opakowania
Conteúdo da embalagem

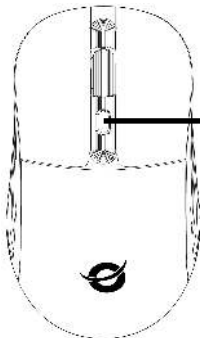


1 x AA battery



MOUSE BUTTON

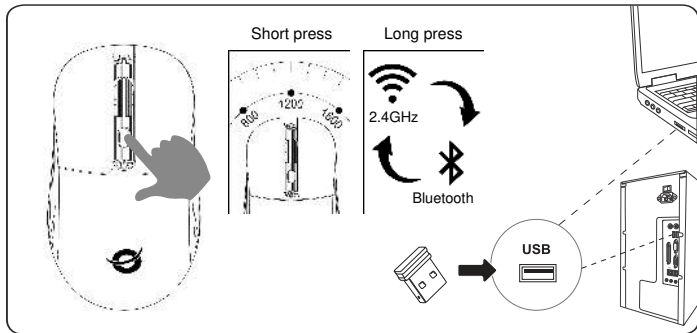
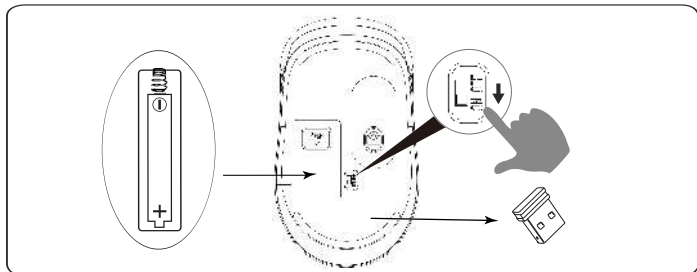
Maustaste | Botón del ratón | Bouton de la souris | Pulsante del mouse
Egér gomb | Przycisk myszy | Botão do rato



- | | |
|----|--------------|
| EN | DPI button |
| DE | DPI-Taste |
| FR | Bouton DPI |
| ES | Botón PPP |
| IT | Pulsante DPI |
| HU | DPI gomb |
| PT | Botão de PPP |
| PL | Przycisk DPI |

INSTALLATION

Installation | Instalación | Installation | Installazione | Telepítés | Instalacja
Instalação



SPECIFICATION

Spezifikáció | Especificación | Spécification | Specifica | Specifikáció
Especificação | Specyfikacja

Connection mode	Bluetooth 5.2 / 2.4GHz Wireless
Frequency range	2402 - 2480MHz
Maximum output power (EIRP)	3dBm
Rated voltage	1.5V
DPI setting	800 / 1200 / 1600
Compatible operating systems	Windows XP / 7 / 8 / 10 / 11, macOS ChromeOS, Android

Installation and usage

- Open the battery compartment on the bottom of the mouse. The USB nano receiver is inside the battery compartment.
- Insert the included AA battery into the mouse. Close the battery compartment.
- Connect the USB nano receiver to a USB port on your computer or laptop.
- Turn on the mouse by switching the on/off switch, and it will be ready to use.
- For the first use, the mouse defaults to 2.4G mode. To switch to Bluetooth pairing mode, press and hold the DPI button for 5 seconds. To switch back to 2.4G mode, press and hold the DPI button for 5 seconds again.
- The red LED indicates 2.4GHz mode, and the blue LED indicates Bluetooth mode.

Safety and warning instructions

Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- Keep the device away from water, humidity, fire or hot environments.
- Keep your device and all its parts and accessories out of the reach of small children.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Avoid dropping, throwing or crushing the device.
- Do not open, change or damage the device.
- If a battery leaks, keep the leaked fluid from touching your skin, eyes, clothes, or other surfaces.
- Observe signs and notices that prohibit or restrict the use of electronic devices.
- Turn off your device in any location where instructed to do so.
- Turn off your device before cleaning.



Disposal of waste electrical equipment and batteries: Do not dispose of waste electrical equipment and batteries with household waste. Please hand them to your local recycling point. Batteries should be fully discharged when disposed of. Incorrect storage/disposal can harm the environment and/or cause injury.



CE marking: Conceptronic declares that this product complies with the directives listed in the section 'Declaration of Conformity'.

Installation und Verwendung

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Maus. Der USB-Nano-Empfänger befindet sich im Batteriefach.
- Setzen Sie die mitgelieferte AA-Batterie in die Maus ein. Schließen Sie das Batteriefach.
- Verbinden Sie den USB-Nano-Empfänger mit einem USB-Anschluss Ihres Computers oder Laptops.
- Schalten Sie die Maus ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter betätigen, und sie ist einsatzbereit.
- Beim ersten Gebrauch ist die Maus standardmäßig im 2,4-GHz-Modus. Um in den Bluetooth-Pairing-Modus zu wechseln, halten Sie die DPI-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Um zum 2,4-GHz-Modus zurückzukehren, halten Sie die DPI-Taste erneut 5 Sekunden lang gedrückt.
- Die rote LED zeigt den 2,4-GHz-Modus an, und die blaue LED zeigt den Bluetooth-Modus an.

Sicherheitshinweise und Warnhinweise

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Halten Sie das Gerät von Wasser, Feuchtigkeit, Feuer und Hitze fern.
- Bewahren Sie das Gerät und alle zugehörigen Komponenten und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte andernfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Achten Sie darauf, das Gerät keinen Stößen auszusetzen; werfen Sie es nicht, lassen Sie es nicht fallen.
- Öffnen, ändern und beschädigen Sie das Gerät nicht.
- Wenn aus einem Akku Flüssigkeit austritt, verhindern Sie, dass die ausgelaufene Flüssigkeit Ihre Haut, Augen, Kleidung oder andere Oberflächen berührt.
- Beachte Hinweistafeln und Hinweisschilder, die den Gebrauch von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.
- Schalten Sie Ihr Gerät aus, wenn Sie dazu angewiesen werden.
- Schalten Sie Ihr Gerät aus, bevor Sie es reinigen.



Entsorgung von Elektro-Altgeräten und Batterien: Elektro-Altgeräte und Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie sie bei Ihrer lokalen Recyclingstelle. Batterien sollten bei der Entsorgung vollständig entladen sein. Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung kann der Umwelt schaden und/oder Verletzungen verursachen.



CE-Kennzeichnung: Conceptronic erklärt, dass dieses Produkt mit den im Abschnitt „Konformitätserklärung“ aufgelisteten Richtlinien übereinstimmt.

Instalación y utilización

- Abra el compartimento de la batería en la parte inferior del ratón. El receptor USB nano está dentro del compartimento de la batería.
- Inserte la pila AA incluida en el ratón. Cierre el compartimento de la batería.
- Conecte el receptor USB nano a un puerto USB de su computadora o portátil.
- Encienda el ratón cambiando el interruptor de encendido/apagado, y estará listo para usar.
- Para el primer uso, el ratón predetermina el modo 2.4G. Para cambiar al modo de emparejamiento Bluetooth, mantenga presionado el botón DPI durante 5 segundos. Para volver al modo 2.4G, mantenga presionado el botón DPI durante 5 segundos nuevamente.
- El LED rojo indica el modo de 2.4GHz, y el LED azul indica el modo Bluetooth.

Instrucciones de seguridad y advertencias

Lea atentamente las instrucciones de uso y preste especial atención a la información de seguridad. Si no sigue las instrucciones de seguridad y la información de manejo adecuado de este manual, no asumimos ninguna responsabilidad por las lesiones personales o los daños a la propiedad que puedan resultar. Tales casos invalidarán la garantía/garantía.

- Mantenga el dispositivo alejado del agua, la humedad, el fuego o entornos con temperatura elevada.
- Mantén el dispositivo y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.
- No deje el material de embalaje tirado sin cuidado. Esto puede convertirse en material de juego peligroso para los niños.
- No deje caer, arroje o aplaste el dispositivo.
- Evita abrir, alterar o dañar el dispositivo.
- Si se observan pérdidas en la batería, evita que la fuga del fluido entre en contacto con tu piel, ojos, ropa u otras superficies.
- Respeta las señales y avisos que prohíban o restrinjan el uso de dispositivos electrónicos.
- Apaga el dispositivo en cualquier ubicación donde se indique que debe hacerse.
- Apaga el dispositivo antes de limpiarlo.



Eliminación de dispositivos electrónicos y baterías: Los dispositivos eléctricos usados y las baterías no se deben desechar como basura doméstica. Debe depositarlos en un punto de reciclaje. Las baterías deben estar completamente descargadas cuando se desechen. El almacenamiento o la eliminación incorrectos puede dañar el medioambiente o provocar lesiones.



Marcado CE: Conceptronic declara que este producto cumple las directivas enumeradas en la sección "Declaración de conformidad".

Installation et utilisation

- Ouvrez le compartiment de la batterie en bas de la souris. Le récepteur nano USB se trouve à l'intérieur du compartiment de la batterie.
- Insérez la pile AA incluse dans la souris. Fermez le compartiment de la batterie.
- Connectez le récepteur nano USB à un port USB de votre ordinateur ou de votre portable.
- Allumez la souris en basculant l'interrupteur marche/arrêt, et elle sera prête à l'emploi.
- Lors de la première utilisation, la souris est par défaut en mode 2,4 GHz. Pour passer en mode de jumelage Bluetooth, maintenez le bouton DPI enfoncé pendant 5 secondes. Pour revenir au mode 2,4 GHz, maintenez de nouveau le bouton DPI enfoncé pendant 5 secondes.
- La LED rouge indique le mode 2,4 GHz et la LED bleue indique le mode Bluetooth.

Consignes de sécurité et avertissements

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau, de l'humidité, du feu et des environnements chauds.
- Rangez votre appareil, toutes ses pièces et tous ses accessoires hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans précaution. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Évitez de faire tomber, de jeter ou d'écraser l'appareil.
- Ne pas ouvrir, modifier ou endommager l'appareil.
- Si une pile fuit, empêchez le liquide d'entrer en contact avec votre peau, vos yeux, vos vêtements ou d'autres surfaces.
- Respectez les panneaux indicateurs et les instructions qui interdisent ou limitent l'utilisation des appareils électroniques.
- Éteignez votre appareil dans les endroits où cela vous est demandé.
- Éteignez votre appareil avant le nettoyage.



Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles:

Les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les remettre à un point de recyclage. Les piles doivent être complètement déchargées au moment de leur élimination. Un stockage ou une élimination incorrects peuvent nuire à l'environnement et/ou provoquer des blessures.



Marquage CE: Conceptronic déclare que ce produit est conforme aux directives listées dans la section « Déclaration de conformité ».

Installazione e uso

- Aprire il vano batteria nella parte inferiore del mouse. Il ricevitore USB nano è all'interno del vano batteria.
- Inserire la batteria AA inclusa nel mouse. Chiudere il vano batteria.
- Collegare il ricevitore USB nano a una porta USB del computer o del portatile.
- Accendere il mouse spostando l'interruttore di accensione/spegnimento, e sarà pronto per l'uso.
- Al primo utilizzo, il mouse è preimpostato in modalità 2.4G. Per passare alla modalità di associazione Bluetooth, tenere premuto il pulsante DPI per 5 secondi. Per tornare alla modalità 2.4G, tenere premuto il pulsante DPI per altri 5 secondi.
- Il LED rosso indica la modalità 2,4 GHz, e il LED blu indica la modalità Bluetooth.

Istruzioni di sicurezza e avvisi

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare in particolare le informazioni sulla sicurezza. Se non si seguono le istruzioni di sicurezza e le informazioni sulla corretta gestione in questo manuale, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali lesioni personali o danni alla proprietà che ne derivano. Tali casi invalideranno la garanzia/garanzia.

- Tenere il dispositivo lontano da acqua, umidità, fiamme o ambienti caldi.
- Mantieni il dispositivo, tutte le parti e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Questo può diventare materiale di gioco pericoloso per i bambini.
- Evitare di far subire cadute, urti o compressioni al dispositivo.
- Non aprire, sostituire o danneggiare il dispositivo.
- Se una batteria perde, evita che il fluido fuoriuscito venga a contatto con pelle, occhi, vestiti o altre superfici.
- Rispetta i segnali e gli avvisi che vietano o limitano l'utilizzo di dispositivi elettronici.
- Spegni sempre il dispositivo quando viene richiesto.
- Spegni il dispositivo prima della pulizia.



Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche e batterie: Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche e batterie nei rifiuti domestici. Consegnateli a un centro di riciclaggio. Le batterie devono essere completamente scariche quando smaltite. La conservazione/lo smaltimento non corretto può danneggiare l'ambiente e/o causare lesioni.



CE marking: Conceptronic dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive elencate nella sezione "Dichiarazione di conformità".

Telepítés és használat

- Nyissa ki az egér alján található elemtartót. Az USB nano vevő az elemtartóban található.
- Helyezze be az mellékelt AA elemet az egérbe. Zárja le az elemtartót.
- Csatlakoztassa az USB nano vevőt a számítógép vagy laptop egyik USB portjába.
- Kapcsolja be az egeret a be-/kikapcsoló gombbal, és az használatra kész.
- Első használatkor az egér alapértelmezés szerint 2,4 GHz-es módban van. A Bluetooth párosítási mód bekapcsolásához tartsa lenyomva a DPI gombot 5 másodpercig. A 2,4 GHz-es módhoz való visszakapcsoláshoz tartsa ismét lenyomva a DPI gombot 5 másodpercig.
- A piros LED a 2,4 GHz-es módot, a kék LED a Bluetooth módot jelzi.

Biztonság és figyelmeztetések

Olvassa el a használati utasításokat alaposan, és különösen ügyeljen a biztonsági információkra. Ha nem követi a biztonsági utasításokat és az ebben a kézikönyvben szereplő megfelelő kezelési információkat, nem vállalunk felelősséget a személyi sérülésből vagy a tulajdonban keletkezett kárból eredő következményekért. Ilyen esetekben érvénytelenítjük a garanciát/jótállást.

- Tartsa távol az eszközt a víztől, nedvességtől, tűztől vagy meleg környezettől.
- Tartsa az eszközt és minden alkatrészét és kiegészítőjét a kisgyermekektől távol.
- Ne hagyja figyelmen kívül a csomagolóanyagot. Ez veszélyes játékszer lehet a gyermekek számára.
- Kerülje az eszköz elejtését, dobását vagy összenyomását.
- Ne nyissa meg, változtassa meg vagy rongálja meg az eszközt.
- Ha egy elem szivárog, kerülje el, hogy a szivárgó folyadék érintkezzen a bőrrel, a szemmel, a ruhával vagy más felületekkel.
- Tartsa be az elektronikai eszközök használatát tiltó vagy korlátozó jeleket és értesítéseket.
- Kapcsolja ki az eszközt minden olyan helyen, ahol erre utasítást kapott.
- Kapcsolja ki az eszközt a tisztítás előtt.



Elektronikai hulladék és elemek megsemmisítése: Ne dobja el a háztartási hulladékkal az elektromos hulladékot és az elemeket. Kérjük, adja le őket a helyi újrahasznosítási ponton. Az elemeket teljesen le kell meríteni a megsemmisítés előtt. Helytelen tárolás/megsemmisítés környezetkárosodást és/vagy sérülést okozhat.



CE jelölés: A Conceptronic kijelenti, hogy ez a termék megfelel a "Megfelelőségi Nyilatkozat" szakaszban felsorolt irányelveknek.

Instalação e utilização

- Abra o compartimento da bateria na parte inferior do mouse. O receptor USB nano está dentro do compartimento da bateria.
- Insira a pilha AA incluída no mouse. Feche o compartimento da bateria.
- Conecte o receptor USB nano a uma porta USB do seu computador ou laptop.
- Ligue o mouse acionando o interruptor de ligar/desligar, e ele estará pronto para usar.
- No primeiro uso, o mouse está predefinido para o modo 2,4G. Para mudar para o modo de emparelhamento Bluetooth, mantenha pressionado o botão DPI por 5 segundos. Para voltar ao modo 2,4G, mantenha pressionado o botão DPI por 5 segundos novamente.
- O LED vermelho indica o modo 2,4 GHz, e o LED azul indica o modo Bluetooth.

Instruções de segurança e avisos

Leia atentamente as instruções de operação e observe especialmente as informações de segurança. Se você não seguir as instruções de segurança e as informações sobre o manuseio adequado neste manual, não assumimos qualquer responsabilidade por qualquer ferimento pessoal ou dano à propriedade resultante. Tais casos invalidarão a garantia/garantia.

- Mantenha o dispositivo afastado da água, humidade, fogo ou ambientes quentes.
- Mantenha o seu dispositivo e todos os acessórios e peças fora do alcance das crianças.
- Não deixe o material de embalagem espalhado de forma descuidada. Isso pode se tornar um material de jogo perigoso para crianças.
- Evite deixar cair, atirar ou comprimir o dispositivo.
- Não abra nem repare ou danifique este equipamento.
- Se ocorrer uma fuga de líquido da bateria, impeça o líquido de tocar na pele, olhos, vestuário ou outras superfícies.
- Respeite os sinais e avisos que proíbem ou restringem a utilização de dispositivos eletrônicos.
- Desligue o dispositivo em qualquer local onde existam instruções para o fazer.
- Desligue o dispositivo antes de limpá-lo.



Eliminação de resíduos de pilhas e equipamentos elétricos: Elimine o produto e as pilhas num ponto de reciclagem. Não proceda à sua eliminação juntamente com o lixo doméstico. Elimine as pilhas somente quando estiverem totalmente descarregadas. O armazenamento/eliminação incorreto pode ser prejudicial para o ambiente e/ou provocar ferimentos.



Marcação CE: A Conceptronic declara que este produto respeita as diretivas listadas na secção "Declaração de conformidade".

Instalacja i użytkowanie

- Otwórz komorę baterii na spodzie myszy. Odbiornik USB nano znajduje się wewnątrz komory baterii.
- Włóż dołączoną baterię AA do myszy. Zamknij komorę baterii.
- Podłącz odbiornik USB nano do portu USB w komputerze lub laptopie.
- Włącz mysz, przesuwając przełącznik włącz/wyłącz, i będzie gotowa do użycia.
- Przy pierwszym użyciu mysz domyślnie działa w trybie 2,4 GHz. Aby przejść w tryb parowania Bluetooth, przytrzymaj przycisk DPI przez 5 sekund. Aby wrócić do trybu 2,4 GHz, przytrzymaj przycisk DPI przez kolejne 5 sekund.
- Czerwona dioda LED wskazuje tryb 2,4 GHz, a niebieska dioda LED wskazuje tryb Bluetooth.

Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i szczególną uwagę na informacje dotyczące bezpieczeństwa. Jeśli nie będziesz przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa oraz informacji o prawidłowym obchodzeniu się z produktem w niniejszej instrukcji, nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne powstałe obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia. Takie przypadki skutkują unieważnieniem gwarancji.

- Urządzenie należy trzymać z dala od wody, wilgoci, miejsc zagrożonych pożarem lub miejsc gorących.
- Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Nie pozostawiaj opakowania w sposób niedbale rozrzuconego. Może to stać się niebezpiecznym materiałem do zabawy dla dzieci.
- Należy unikać upuszczania, rzucania lub przygniataania urządzenia.
- Nie otwieraj ani nie zmieniaj ani urządzenia.
- Jeżeli wystąpi wyciek baterii, unikaj kontaktu płynu z skórą, oczami, ubraniem i innymi powierzchniami.
- Należy stosować się do znaków i ostrzeżeń zabraniających lub ograniczających korzystanie z urządzeń elektronicznych.
- Wyłącz urządzenie w miejscach, w których jego używanie jest zabronione.
- Wyłącz urządzenie przed czyszczeniem.



Utylizacja zużytych urządzeń elektronicznych i akumulatorów: W celu usunięcia, produkt należy przekazać do punktu recyklingu. Nie wolno usuwać razem z odpadami domowymi. Nieprawidłowe przechowywanie/usuwanie, może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i/lub może spowodować obrażenia.



Oznaczenie CE: Firma Conceptronic deklaruje, że ten produkt jest zgodny z dyrektywami wymienionymi w części 'Deklaracja zgodności'.

Need Help?

Besoin d'aide ?

Hai bisogno di aiuto?

Precisa de ajuda?

Brauchst du Hilfe?

¿Necesitas ayuda?

Szükséged van segítségre?

Potrzebujesz pomocy?



support@conceptronic.net



www.conceptronic.net